

Информация о инструкции по эксплуатации .....	28
Ответственность .....	28
Безопасность – это важно .....	28
Предупреждения .....	28
Область применения .....	28
Некомпетентная эксплуатация .....	28
Предупреждения безопасности .....	29
Распаковка упаковки и первая эксплуатация .....	29
1. Общие инструкции по безопасности .....	30
2. Общий обзор .....	30
3. Эксплуатация .....	31
3.1. Первая эксплуатация .....	31
3.2. Варка кофе .....	31
Советы по приготовлению более вкусного кофе: .....	31
3.3. Предупреждения по эксплуатации .....	32
Световые и звуковые сигналы .....	33
4. Очистка и уход .....	33
4.1. Предупреждения по очистке .....	33
Рециклинг .....	34

Благодарим Электрическая кофеварка-турка Fakir KAAVE, разработано и изготовлено специально для многолетней беспроблемной службы.

### **Информация о инструкции по эксплуатации**

Вы, скорей всего привыкли к эксплуатации подобной продукции, однако уделите немного времени для ознакомления с инструкцией по эксплуатации. Данная инструкция подготовлена для того, чтобы обеспечить максимальную производительность приобретенной продукции.

### **Ответственность**

В случае возникновения поломки или повреждения в результате эксплуатации не соответствующей приведенным в настоящей инструкции по эксплуатации и использовании прибора не по назначению, а также ремонта вне уполномоченного сервиса «Fakir», АО «Fakir Elektrikli Ev Aletleri Diş Tic. A.Ş.».

### **Безопасность – это важно**

Для собственной безопасности и безопасности других, ознакомьтесь с инструкцией по эксплуатации до начала пользования прибором. Рекомендуется сохранить данную инструкцию, которая может понадобиться в будущем. Снимите всю упаковку, однако не выкидывайте до тех пор, пока не убедитесь, что прибор работает без проблем.

### **Предупреждения**

Декларация соответствия CE  
Данный прибор полностью соответствует стандартам Электромагнитной совместимости 2004/108/ЕС и Директивам напряжения 2006/95/ЕС Европейского Союза. На этикетки типа прибора данной продукции, размещен знак CE.

### **Область применения**

Данная модель продукции разработана для эксплуатации в бытовых целях. Не подходит для использования в офисах и помещениях промышленного типа. В случае использования не по назначению и при возникновении поломки, уполномоченный сервис будет вынужден предоставлять услуги вне гарантии.

### **Некомпетентная эксплуатация**

В ниже приведенных случаях некомпетентной эксплуатации, прибор может повредиться или стать причиной ранения. Данным прибором не должны

пользоваться страдающие психическими расстройствами люди или лица не владеющие достаточными для использования данного прибора знаниями. Категорически запрещается использование прибора такими лицами. Прибор не игрушка. В связи с этим, не разрешайте детям играть с ним и будьте внимательны при использовании прибора в присутствии детей. Следует держать в отдаленных от детей местах пакеты, картон и прочие упаковочные предметы. В противном случае дети могут проглотить или нанести себе вред другим образом.



### **ПРИМЕЧАНИЕ!**

В инструкции по эксплуатации приведены полезные и важные сведения.



### **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!**

Данный знак обозначает опасность, которая может стать причиной ранения или летального исхода.



### **ВНИМАНИЕ!**

Данный знак обозначает опасность, которая может стать причиной поломки или повреждения прибора.

Эти приборы могут использоваться детьми в возрасте 8 лет или старше, а также любыми лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями либо отсутствием опыта и/или знаний, если за ними осуществляется тщательный надзор, либо после инструктирования данных лиц о безопасной эксплуатации приборов, и если им известно об опасностях, которые могут быть сопряжены с такой эксплуатацией. Дети не должны играть с прибором. Дети не должны выполнять очистку или обслуживание, которое осуществляется пользователем, без надзора. Упаковочная фольга должна находиться в недоступном для детей месте, так как она представляет опасность удушья.

### Предупреждения безопасности

- При использовании работающего на электричестве приборе, следует принимать во внимание ниже приведенные меры. Для предотвращения возникновения пожара, поражения током и ранения, следует;
- Внимательно ознакомьтесь с приведенной в инструкции по эксплуатации информацией. Пожалуйста сохраните инструкцию на будущее. Если нужно дать прибор третьем лицам, вместе с прибором обязательно дайте и инструкцию.
  - После первого вскрытия упаковки, следует убедиться на наличие всех комплектующих и аксессуаров. В случае недостачи, обратитесь к ближайшему уполномоченному сервису «Fakir».
  - Для предотвращения опасности удушья пакетами, защищающими аксессуары и аппараты, держите в местах, отдаленных от маленьких детей.
  - Если вы считаете, что есть какая-либо проблема на приборе, корпусе, кабеле или электрической вилке, не включайте прибор. Обратитесь к ближайшему уполномоченному сервису «Fakir».
  - В случае поломки прибора, ремонт должен выполняться уполномоченным сервисом «Fakir».
  - В связи с тем, что прибор работает на электроэнергии, существует опасность поражения электрическим током, поэтому категорически не дотрагивайтесь к электрической вилке влажными руками.
  - При необходимости вынуть вилку из розетки, обязательно следует вынимать держа за вилку. Нельзя тянуть за кабель. Это может стать причиной повреждения.
  - Старайтесь не повредить кабель питания и предотвратить контактирование с источниками тепла, а также острыми предметами.
  - Не эксплуатируйте под открытым воздухом. Грязь или осадки могут негативно повлиять на прибор.
  - Категорически запрещается опускать прибор в воду. Следует защищать от осадков и влажности.
  - Обязательно следует эксплуатировать прибор с указанным на приборе напряжением.
  - Не оставляйте прибор без присмотра с вставленной в розетка вилкой. Не разрешайте играть детям с прибором без надзора.
  - Обязательно убедитесь, что вилка вынута из розетки при размещении и снятии аксессуаров, чистке и уходу прибора.

- При наличии повреждения или поломки в вилке или кабеле, не включайте прибор и обратитесь в ближайший уполномоченный сервис «Fakir».

СОХРАНИТЕ НАСТОЯЩУЮ ИНСТРУКЦИЮ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ ДЛЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ В ДАЛЬНЕЙШЕМ.

### Распаковка упаковки и первая эксплуатация

До первого запуска прибора, следует вынуть прибор и аксессуары из коробки и проверить на отсутствии поломок и повреждений. При наличии поломок и повреждений нельзя пользоваться прибором и следует обратиться в уполномоченный обслуживающий сервис «Fakir».



### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Категорически запрещается использовать бракованную продукцию.



### ПРИМЕЧАНИЕ!

Сохраните коробку и упаковку для возможного использования в будущем.

Перед эксплуатацией устройства внимательно прочтите это руководство и сохраните его на будущее.

### 1. Общие инструкции по безопасности

- Изделие соответствует международным стандартам.
- Изделием не следует пользоваться не в домашних условиях. Изделие предназначено для бытового использования.
- Всегда включайте изделие в заземленную розетку.
- Рекомендуется соблюдать внимание при использовании изделия рядом с детьми и лицами с ограниченными физическими или умственными возможностями.
- Дети старше 8 лет, а также лица с ограниченными физическими и умственными возможностями или лица, не имеющие опыта и знаний, могут пользоваться изделием только под присмотром или после объяснения правил безопасной эксплуатации и возможных опасностей. Следите за тем, чтобы дети не играли с изделием.
- Не пользуйтесь изделием рядом с каким-либо источником тепла.
- Не используйте кофеварку вместе с каким-либо другим нагревателем или соединением.
- Не допускайте работы изделия с поврежденным шнуром, обращайтесь в компетентный авторизованный сервисный центр. Пользуйтесь изделием в определенных диапазонах напряжения, использование изделия при более низком или высоком напряжении может привести к его неисправности.
- Всегда пользуйтесь заземленной розеткой.
- Не погружайте изделие и электрический шнур в воду.
- Используйте изделие только на ровных и сухих поверхностях.

### 2. Общий обзор

1. Кофеварка
2. Стекло для контроля уровня в кофеварке
3. Мерная ложка для кофе
4. Корпус кофеварки
5. Кнопка включения/световой индикатор статуса
6. Электрический шнур

### Технические данные

Напряжение : 220-240 V AC, 50/60 Hz

Мощность 735 W

Объем : Макс. 4 чашки турецкого кофе (среднего размера 70 мл)

### 3. Эксплуатация

#### 3.1. Первая эксплуатация

Убедитесь, что изделие находится в вертикальном положении на ровной, чистой, сухой и не скользкой поверхности.

#### 3.2. Варка кофе

- Включите изделие в сеть. Если корпус кофеварки установлен на месте, после короткого звукового сигнала, кнопка старта загорится синим светом и подсветка корпуса на некоторое время останется включенной.
- В зависимости от Вашего желания и количества порций, сначала налейте в кофеварку воду, а затем насыпьте кофе и сахар.



#### ПРИМЕЧАНИЕ!

Отметки мин./макс. на резервуаре приведены для уровня воды. После добавления кофе и сахара уровень воды может превысить отметку.

- Комки кофе рекомендуется размешать деревянной ложкой до того, как Вы установите корпус кофеварки на место.
- Установите корпус кофеварки на место. Когда корпус кофеварки будет установлен, раздастся короткий звуковой сигнал и синий световой сигнал кнопка старта загорится и погаснет 2 раза, после чего загорится световой индикатор корпуса. Если вместе с звуковым сигналом световой индикатор не загорится, повторите действие. При отсутствии операции световые индикаторы погаснут через 5 секунд.
- Нажмите на кнопку начала варки кофе. Раздастся предупреждение о начале варки и загорится световой индикатор кнопки старта и подсветка кофеварки. Через 3-4 секунды после звукового сигнала начнется процесс варки.

Количество	Время варки
1 порция	50 - 1.5 мин.
2 порции	1.5 - 2 мин.
3 порции	1.5 - 2.5 мин.
4 порции	2 - 3 мин.



#### ПРИМЕЧАНИЕ!

Время варки определено в лабораторных условиях для чашки для турецкого кофе объемом 70 мл. В зависимости от условий эксплуатации время может меняться.

- В случае снятия кофеварки с места по какой-либо причине процесс варки автоматически останавливается. Необходимо повторить все действия еще раз.
- После завершения варки, раздастся 3 коротких звуковых сигнала. На протяжении около 20 секунд внутренняя подсветка будет оставаться включенной и синий световой индикатор кнопки начала варки кофе будет мигать. Примерно через 20 секунд внутренняя подсветка и синий световой индикатор кнопки начала варки потухнут.
- После окончания варки кофе разлейте его по чашкам.



#### ВНИМАНИЕ!

После каждого применения обязательно очищайте кофеварку. В противном случае могут возникнуть ошибки в восприятии уровня кофе.

#### Советы по приготовлению более вкусного кофе:

- От того, насколько свежим является молотый кофе, зависит вкус и наличие пенки сваренного кофе.
- Если вы будете использовать более холодную воду, пены будет больше.
- Для предотвращения оседания гранул кофе на дне колбы кофе следует быстро разлить по чашкам сразу после его приготовления.
- При приготовлении кофе используйте мерную ложку для кофе Fakir, предоставленную вместе с прибором.
- В случае приготовления одной порции кофе за другой продолжительность приготовления будет меньше, так как колба является горячей.
- Чтобы избежать этого, после каждого использования промывайте колбу холодной водой.

### 3.3. Предупреждения по эксплуатации

- Изделие предназначено для варки турецкого кофе. Пользуясь мерами, приведенными в таблице ниже, Вы можете приготовить турецкий кофе с пенкой на свой вкус. (Данные меры приведены для 1 порции/чашки турецкого кофе.)

	Несладкий	Мало сладкий	Средней сладости	Сладкий
Кофе	1 мера	1 мера	1 мера	1 мера
Сахар	-	½ кусочка сахара / ½ чайные ложки сахарного песка	1 кусочек сахара / 1 чайная ложка сахарного песка	2 кусочка сахара / 2 чайные ложки сахарного песка

- Смешивайте воду, кофе и сахар непосредственно перед варкой кофе, в противном случае у Вас не получится вкусный кофе.
- Не пользуйтесь кофеваркой для нагревания каких-либо других продуктов.



#### **ВНИМАНИЕ!**

Во время варки кофе ни в коем случае не наливайте в кофеварку молоко или подобные жидкости, кофе следует варить только на воде.

- Для заполнения кофе пользуйтесь мерной ложкой, предоставленной вместе с изделием.
- Для приготовления вкусного кофе следите за тем, чтобы внутренность кофеварки была сухой и чистой.
- Во время эксплуатации индикаторное стекло должно быть чистым. В противном случае кофеварка не воспринимает количество кофе.
- Не заполняйте кофеварку до максимальной (макс.) отметки. Изделие не будет работать, световой индикатор статуса загорится красным светом и раздастся звуковой сигнал.
- Не погружайте какую-либо часть прибора в воду, включая резервуар для варки кофе.

**Световые и звуковые сигналы**

работа	Световой сигнал статуса	Внутренний световой сигнал	Звук
Установка корпуса кофеварки на место.	Синий, включается и выключается два раза	Мигает	Один звуковой сигнал
Начало варки	Во время варки горит синий световой индикатор	Горит во время варки	Мелодия
Снять корпус во время варки	потухнет	потухнет	Мелодия
Варка окончена	Синий, включается и выключается два раза	Потухнет	3 звуковых сигнала
Работа без воды/с водой	Постоянно горит красный свет	потухнет	3 звуковых сигнала (3-й сигнал длинный)

**4. Очистка и уход**

- Перед началом очистки отключите прибор от сети.
- Резервуар кофеварки можно мыть под водой, следя за тем, чтобы вода не попадала на.

**4.1. Предупреждения по очистке**

- Для очистки устройства не пользуйтесь абразивными чистящими средствами, металлическими предметами или жесткими щетками.
- Не опускайте изделие или электрический шнур в воду или другую жидкость.
- Не пользуйтесь жесткой губкой или проволокой для очистки резервуара, это может поцарапать нижнюю поверхность; пользуйтесь мягкой губкой. Следите за тем, чтобы не поцарапать поверхности.

- Не мойте никакую из частей кофеварки, за исключением резервуара. Для очистки пользуйтесь влажной и мягкой тканью и легкими чистящими средствами.
- Для удаления пятен от воды (накипи), которые могут возникнуть на дне кофеварки, не повреждая внутреннюю поверхность кофеварки, налейте в резервуар 1 чашку горячей воды и добавьте полчашки уксуса или 1-2 кристалла лимонной кислоты и оставьте на некоторое время. После удаления пятен кофеварку можно прополоскать и снова пользоваться ею.

**Хранение,**

Убедитесь в том, что изделие отключено от сети и является полностью остывшим и сухим. Шнур изделия можно хранить в гнезде для шнура позади изделия.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!**

Ни в коем случае не мойте кофеварку в посудомоечной машине.

### Рециклинг



После истечения срока службы прибора, отрежьте кабель питания, привидя таким образом непригодное для эксплуатации состояние. Электрические отходы нельзя выкидывать вместе с обыкновенными бытовыми отходами. В соответствии с действующим законодательством вашей страны, прибор следует отнести в мусорные баки, специальные для таких приборов.

Упаковочные материалы прибора, изготовлены из материалов, пригодных для переработки. Их следует выбросить в мусорные баки для подлежащих переработке отходов.

Прибор соответствует инструкции WEEE за номером 2002/96/EC.

### Перемещение

Для предотвращения повреждения прибора при перевозке, необходимо переносить прибор в оригинальной упаковке или другой хорошей и мягкой упаковке. Рекомендуется сохранить оригинальную упаковку.